

433912-2026 - Nadmetanje

Francuska – Usluge prevođenja – Prestations d'accessibilité en faveur des personnes sourdes et malentendantes pour les services de la Ville de Paris en 7 lots séparés

OJ S 120/2026 25/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

E-pošta: dfa-bm1@paris.fr

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Prestations d'accessibilité en faveur des personnes sourdes et malentendantes pour les services de la Ville de Paris en 7 lots séparés

Opis: Prestations d'accessibilité en faveur des personnes sourdes et malentendantes pour les services de la Ville de Paris en 7 lots séparés

Identifikacijska oznaka postupka: fb103a98-61be-4f18-a357-664af9afcc76

Interna identifikacijska oznaka: 2600683

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Les présents accords-cadres sont mono-attributaires exécutés à bons de commande pour les lots 1, 2, 4, 5, 6 et 7. Pour le lot 3, ce marché est conclu sous la forme d'un accord-cadre à bons de commande multi attributaire. Le marché comporte une clause de non cumul des lots détaillée à l'article 6.1 du règlement de la consultation. Les conditions d'exécution du contrat résultant de la présente consultation comportent ainsi des considérations sociales et environnementales, détaillés à l'article 1.6 du CCAP. L'acheteur se réserve la possibilité de conclure ultérieurement, après négociation, avec le titulaire du marché, un marché ayant pour objet la réalisation de prestations similaires à celles confiées au titulaire dans le cadre de la présente consultation (article 1.7 du CCAP). Le candidat retenu devra s'engager, au titre de l'exécution du marché, dans une démarche d'amélioration continue de la qualité de ses pratiques sociales en matière de prévention des discriminations, ainsi que de promotion de l'égalité des chances et de la diversité (article 1.5.4 du RC). Le nombre indiqué dans la rubrique "nombre maximum de participants" à l'article 5.1.15 du

présent avis correspond au nombre maximal d'attributaire prévu dans le cadre de ce marché. Les éléments demandés à l'appui des candidatures sont mentionnés à l'article 3.1 du RC. Conformément à l'article 3.5 du RC, des tests seront organisés pour les lots mentionnés. Les modalités d'examen des candidatures sont mentionnées dans le règlement de la consultation (art.4.1).

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 7

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 6

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Interprétariat en langue des signes française (LSF) pour les élus et agents sourds de la Ville de Paris

Opis: Interprétariat en langue des signes française (LSF) pour les élus et agents sourds de la Ville de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes conditions par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 100 000 € HT et un montant maximum de 1 200 000 € HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Interprétariat en langue des signes française (LSF) pour les séances du Conseil de Paris

Opis: Interprétariat en langue des signes française (LSF) pour les séances du Conseil de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes termes par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 20 000 € HT et un montant maximum de 300 000 € HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

5.1. Grupa: LOT-0003

Naslov: Interprétariat en langue des signes française (LSF) pour les événements de la Ville de Paris

Opis: Interprétariat en langue des signes française (LSF) pour les événements de la Ville de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 3

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes termes par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 45 000 € HT et un montant maximum de 500 000 € HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois. Le "nombre maximal de participants" indiqué à l'article 5.1.15 du présent avis correspond au nombre maximal d'attributaires prévu dans le cadre de ce marché.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 2

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

5.1. Grupa: LOT-0004

Naslov: Traduction en Langue des signes française (LSF) asynchrone dans une vidéo pour les services de la Ville de Paris

Opis: Traduction en Langue des signes française (LSF) asynchrone dans une vidéo pour les services de la Ville de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 4

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes termes par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 5 000 euros HT et un montant maximum de 70 000 euros HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronym=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronym=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

5.1. Grupa: LOT-0005

Naslov: Sous-tirage en direct des débats du Conseil de Paris

Opis: Sous-tirage en direct des débats du Conseil de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 5

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes termes par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 10 000 euros HT et un montant maximum de 200 000 euros HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

5.1. Grupa: LOT-0006

Naslov: Sous-titrage en direct pour les élus et agents sourds et malentendants de la Ville de Paris

Opis: Sous-titrage en direct pour les élus et agents sourds et malentendants de la Ville de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 6

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes termes par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 5 000 euros HT et un montant maximum de 70 000 euros HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

5.1. Grupa: LOT-0007

Naslov: Sous-tirage en direct pour les événements de la Ville de Paris

Opis: Sous-tirage en direct pour les événements de la Ville de Paris

Interna identifikacijska oznaka: 7

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 12 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: renouvelable dans les mêmes termes par tacite reconduction

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: Le marché sera exécuté à prix unitaires à bons de commande avec un montant minimum de 10 000 euros HT et un montant maximum de 100 000 euros HT sur une durée de 12 mois reconductible 3 fois.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://marches.maximilien.fr/entreprise/consultation/939324?orgAcronyme=r8t>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 7 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal administratif de Paris

Informacije o rokovima za preispitivanje: Avant la conclusion du contrat, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions des articles L.5511 et suivants du code de justice administrative. A compter de sa signature, la présente consultation peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions des articles L.55113 et suivants du code de justice administrative. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de la validité du contrat dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées, dans des conditions définies par le Conseil d'Etat dans sa décision Département Tarn-et-Garonne du 4 avril 2014 (n°358994).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Organizacija koja obrađuje ponude: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Ville de Paris - SDA - Service Achat1

Registracijski broj: 21750001600019

Poštanska adresa: 7 avenue de la Porte d'Ivry

Grad: Paris

Poštanski broj: 75013

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

Kontaktna točka: Marie-Ange Bouet

E-pošta: dfa-bm1@paris.fr

Tel.: +33 171270246

Internet: <http://www.paris.fr>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Tribunal administratif de Paris

Registracijski broj: 17750005500013

Poštanska adresa: 7 rue de Jouy

Grad: Paris CEDEX 04

Poštanski broj: 75181

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

Internet: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: a3b1b0e6-10e8-4e7f-8335-51cb0976bbf3 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 23/06/2026 10:41:40 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: francuski

Broj objave obavijesti: 433912-2026

Broj izdanja SL S-a: 120/2026

Datum objave: 25/06/2026